

2017 **2** PROGRAMM



Derzeit befindet sich unsere 4. Etage im Umbau. Einige MitarbeiterInnen erreichen Sie daher besser telefonisch oder per E-Mail.

Wenn Sie nicht wissen, an wen Sie sich am besten wenden sollen, helfen Ihnen unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an der **Information in der Cafeteria** gerne weiter!

### pdL – Beratung & Anmeldung ●

Intensivkurse Deutsch, Propädeutikum,  
Integrationskurse, Berufssprachkurse  
telc-Prüfungen

Friedhelm Zumbusch, Bärbel Baak,  
Sigrun Buchtal, Nicola Piech, Hadi Gassem  
Raum 10/14/15/16, office@pdL-do.de  
Tel. 0231/546 516-10, Fax 0231/546 516-19  
mo., fr. 09-13 Uhr, di., do. 13-17 Uhr

### ■ WIR

berufsbegleitende Bildung,  
Bildungsurlaub & Auslandsseminare

info@wir-do.de, Tel.:0231/546 516-(Durchwahl)  
-41 Achim Horstkorte (mo., di., do., fr. 10-12.30 Uhr u. n.V.)  
-42 Wolf Gutzmer (mi. 14-16 Uhr u. n.V.)  
-43 Marika Andryanczyk (mi., 10-12 Uhr u. n.V.)

### pdL ●

Thomas Wild (Koordination Integrationskurse,  
telc-Prüfungszentrum)

Tel. 0231/546 516-31, t.wild@vfz.de, Sprechzeiten n. V.

Svena Salm (Koordination Berufssprachkurse)

Tel. 0231/546 516-44, info@wir-do.de, Sprechzeiten n. V.

### ■ Centrum im WIR

Körper & Seele, Fremdsprachen, Kunst & Kreativität, Politik  
& Gesellschaft, Hobby & Freizeit, Dialog der Kulturen

Christiane Brenk

Raum 26, Tel. 0231/546 516-21, c.brenk@vfz.de  
di., mi. 10-12 Uhr u.14-16 Uhr, fr. 12-14 Uhr u. n.V.

### Kultur ●

Kultur- & Veranstaltungsmanagement

Jochen Brockstedt

Tel. 0231/546 516-52, j.brockstedt@vfz.de  
Sprechzeiten n. V.

## Inhalt

Kontakt.....	2
Vorwort.....	4
Über uns.....	6
Bildung auf Bestellung.....	4
Impressum.....	20
Bildungsscheck/-gutschein.....	29
Wegbeschreibungen.....	30
Teilnahmebedingungen.....	31

### Auslandsseminare.....5

Das Modell Menorca.....	5
-------------------------	---

### Berufsbezogene Bildung

Propädeutikum für akademische Berufe.....	7
Kreativtherapie.....	8
Moodle & Co.....	10
Netzwerkmanagement.....	11

### Politik & Gesellschaft

Lektürekreis.....	15
-------------------	----

### Sprache & Kommunikation

Englisch.....	12
Spanisch.....	14
Deutsch als Fremdsprache.....	16
TELc-Prüfungen.....	17
Berufssprachkurse.....	19

### Kunst & Kultur

Aquarell-Malerei.....	20
Kunst in Dortmund.....	21
Auf Abruf.....	22
Niki de Saint Phalle.....	26

### Familienbildung

#### Dialog der Kulturen

Orientierungskurs.....	26
Interkulturelle Begegnung – Tanz.....	27
Orientalischer Tanz.....	27
Rueda.....	28
Lieder der Welt.....	28

### Körper & Seele

Gedächtnistraining.....	29
-------------------------	----

*„Auch die Vorrede ist ein subtiler Büchermesser. Die Klügeren lassen deshalb jetzt diesen verräterischen Inhaltsanzeiger gewöhnlich weg, und die Bequemen thun es, weil eine gute Vorrede schwerer ist, wie das Buch.“*

*(Novalis, Bd.II, S.633, hrsg. von Samuel et al., 1965/3)*

... also lassen Sie sich lieber überraschen! Blättern Sie einfach mal durch!

Detaillierte Informationen zu den Bildungsveranstaltungen bekommen Sie in diesem Programmheft, im Internet unter [www.wir-do.de](http://www.wir-do.de)

(WEITERBILDUNGSINSTITUT RUHR) und [www.pdl-do.de](http://www.pdl-do.de) (Projekt Deutsch Lernen) sowie im persönlichen Gespräch mit unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. WIR beraten Sie in allen Fragen, rund um unsere Angebote und helfen Ihnen, das für Sie passende zu finden.

Viele Grüße

Achim Horstkorte

Leiter des Weiterbildungsinstituts Ruhr



## Bildung auf Bestellung

Suchen Sie Angebote in einem der folgenden Bereiche?

- Interkulturelle Bildung und interkulturelles Management mit den Schwerpunkten Osteuropa, Südost-Asien oder Lateinamerika;
- berufsbezogene Bildung (Schulung im Bereich DaF/DaZ, Netzwerkmanagement);
- politische Bildung (Ökologie, Strukturwandel, Ethik);
- Schlüsselqualifikationen: Sprachen (Deutsch, Englisch, Spanisch, Türkisch, Russisch, Rechtschreibung und Grammatik)

Haben Sie in unserem aktuellen Programm das Thema Ihrer Wahl nicht gefunden? Wollen Sie in Ihrer Firma, Ihrer Organisation, Ihrem Verein oder privat, allein oder in kleinen Gruppen einen gemeinsamen Weiterbildungswunsch realisieren? Fehlt Ihnen der kompetente Partner, mit dem Sie eine spezielle Schulung z. B. für Ihre MitarbeiterInnen planen können? Setzen Sie sich mit uns telefonisch oder via E-Mail in Verbindung!

Wir entwickeln ein inhaltlich wie organisatorisch auf Ihren Bedarf hin maßgeschneidertes Angebot und stellen kompetente Dozentinnen und Dozenten. Auf Wunsch kommen wir zu Ihnen, wenn geeignete Räumlichkeiten zur Verfügung stehen, oder wir bieten Ihnen die Durchführung in unseren Schulungsräumen im IZB an.

## Ökologie & Politik

Hierbei handelt es sich um Veranstaltungen der politischen Bildung, für die Sie Bildungsurlaub beantragen können, soweit sie in Deutschland stattfinden; Veranstaltungen im Ausland, die sich nicht explizit mit der EU oder dem Nationalsozialismus auseinandersetzen, werden in NRW nicht mehr anerkannt, es handelt sich also „nur“ noch um Studienreisen. Manchem Arbeitgeber aber ist diese Einschränkung nicht so wichtig.

## Das Modell Menorca

### Sanfter Tourismus im Biosphärenreservat

Tourismus auf der Baleareninsel Menorca entspricht nicht dem in fast gesamten Mittelmeerraum vorherrschenden Klischee. Das Negativbeispiel der großen Schwesterinsel Mallorca begünstigte auf Menorca frühzeitig eine engagierte Ökologiepolitik, der es gelang, die größten Fehler der Nachbarn zu vermeiden. 1993 schließlich wurden diese Bemühungen von der UNESCO mit der Erklärung Menorcas zum Biosphärenreservat belohnt.

Was aber ist eine Biosphäre, warum ist Menorca ein besonders schützenswertes Biosphärenreservat, was ist die Strategie der Ökologiepolitik, wie verträgt sich Ökologie mit Tourismus und wie kann ökonomischer Fortschritt mit ökologischen Prinzipien vereinbart werden?

Diese und ähnliche Fragen werden im Seminar vor allem von Gastdozenten (mit DolmetscherInnen) beantwortet, aber auch in Arbeitsgruppen geklärt.

Auf dem Programm stehen auch zahlreiche Exkursionen, u.a. in das Naturschutzgebiet S'Albufera d'es Grau, nach Mahon, Fornells und das kleine Fischerdorf Binibeccer.



Achim Horstkorte, M.A.

170B01 24.09.–01.10.17

Cala Emporcer, Menorca

490,- €/30 UStd., incl. DZ in Appartements, Kursmaterialien, Exkursionen, Konkursausfallversicherung, zzgl. Flug Einzelzimmerzuschlag 75,- €

### Wer sind wir?

Das Weiterbildungsinstitut Ruhr (WIR – gegründet 1997) ist das Bildungswerk des *Vereins zur Förderung interkulturellen Zusammenlebens e.V. (VFZ)* und vom Land NRW als Einrichtung der Weiterbildung anerkannt. Es ist unmittelbar den satzungsgemäßen Zielen des Trägers verpflichtet und verfolgt diese im Rahmen des Weiterbildungsgesetzes NRW. Sitz des WIR ist das Interkulturelle Zentrum am Burgtor (IZB) in Dortmund.

Das WIR ist regional und überregional eng mit anderen Institutionen und Bildungsträgern vernetzt. Kooperationsvereinbarungen bestehen u.a. mit der Stadt Dortmund und der TU Dortmund. Es ist Mitglied in der *Landesarbeitsgemeinschaft für eine andere Weiterbildung (LAAW NRW)*, im *Fachverband Deutsch (FaDaF)*, über den Träger darüber hinaus im *Paritätischen* und im *ISB e.V. (Interessengemeinschaft sozial-gewerblicher Beschäftigungsiniciativen)*.

### Wo stehen wir?

Wir begreifen Bildung als Schlüssel, um den Anschluss an die gesellschaftliche, technologische und wirtschaftliche Entwicklung nicht zu verpassen. Lebensbegleitendes Lernen ist in der Informations- und Wissensgesellschaft Grundvoraussetzung für eine Teilhabe am gesellschaftlichen Leben und die individuelle Zukunftsfähigkeit – es ist elementare Daseinsvorsorge. Bildungsziel ist also vordringlich die Erweiterung persönlicher und beruflicher Handlungskompetenzen – und schließt als solches in einer zunehmend von kultureller Vielfalt geprägten Gesellschaft gerade auch die Entwicklung interkultureller und sozialer Kompetenzen mit ein.

### Was wollen wir?

Das WIR möchte allen die Möglichkeit bieten, sich *umfassend* weiterzubilden. In diesem Sinne ist es selbstverständlich, dass wir uns nicht auf bloße Wissensvermittlung oder Aneignung isolierter Techniken beschränken, sondern die Person als Ganzes mit ihrem individuellen Hintergrund und ihren unterschiedlichsten Fertigkeiten, Kenntnissen und Kompetenzen in den Bildungsprozess einbeziehen.

Als Bildungswerk des VFZ e.V. setzt das WIR den Schwerpunkt seiner Arbeit auf interkulturelle Begegnung und Austausch sowie die Integration ausländischer Mitbürger. Der Förderung der Schlüsselkompetenz Sprache gilt dabei unsere besondere Aufmerksamkeit.

Darüber hinaus will das WIR insbesondere ein Sinn- und Orientierungsangebot bereitstellen, das dem Einzelnen erlaubt, sich die Vielfalt der Grund- und Werthaltungen in der modernen Gesellschaft zu erschließen und sich in die Auseinandersetzung um ihren Geltungsanspruch einzumischen.

### Berufsbezogene Bildung

Hier finden Sie Veranstaltungen, die einen unmittelbaren Bezug zur Arbeitswelt haben – sei es, dass sie wie das DaF-Forum konkret auf einzelne Berufe bezogen sind, sei es, dass sie berufsübergreifend Kenntnisse und Fertigkeiten wie etwa Medienkompetenz vermitteln oder sich allgemein mit beruflich relevanten Anforderungen auseinandersetzen.

## Propädeutikum für akademische Berufe

Juristen-, Mediziner-, Wirtschaftsdeutsch, etc. – das alles soll man in nur zwei Monaten lernen können?!? Natürlich nicht. Aber trotz aller Unterschiede spezifischer sprachlicher Diskurse gibt es doch Gemeinsamkeiten. Diese typisch wissenschaftssprachlichen Strukturen sollen entdeckt, analysiert und erlernt werden. Dies soll zunächst an einfachen, dann mit fortschreitender Kursdauer an immer schwierigeren Hör- und Lesetexten erprobt werden. Schließlich sollen die Teilnehmer selbst adäquate Texte produzieren.

Themenschwerpunkte des Kurses sind alle Bereiche von politischer und gesellschaftlicher Bedeutung (Ökonomie, Recht, Ökologie, Religion, Soziologie etc.) Diese Themenbereiche werden in einzelnen Unterrichtseinheiten erarbeitet.

Eine persönliche Anmeldung in unserem Büro ist unbedingt erforderlich. Aufgrund der anhaltend hohen Nachfrage bieten wir diesen Kurs auch am Nachmittag an.

Wolf Gutzmer (Koordination)

1702.03 10.07. – 08.09.17 (incl. 5 freie Tage nach Absprache)

1702.04 ca. 04.10. – 06.12.17 (*Die endgültigen Termine finden Sie ab September auf der Homepage.*)

mo.-fr., 6-std., 09.00–14.00 Uhr, ca. 240 UStd./595,- €  
mo.-fr., 6-std., 13.00–18.00 Uhr, ca. 240 UStd./570,- €  
IZB, Münsterstr. 9–11, Info: 0231/546 516-10

## Kreativtherapie

Diese vielseitige berufs- oder ausbildungsbegleitende, dreijährige Zusatzqualifikation richtet sich vor allem an Menschen, die im sozialen, pädagogischen oder künstlerischen Bereich tätig sind, in Kindergärten, Schulen, Kreativkursen, Beratung, Betreuung oder Therapie.



Die Weiterbildung Kreativtherapie ist handlungs- und erlebnisorientiert und von den Gedanken der humanistischen Psychologie geprägt. In einem Dreiklang aus eigenem Erleben, Gruppenerfahrungen und Theorie wenden wir uns einer Vielfalt von Künsten zu und bieten jeweils kleine, aber wirkungsvolle Übungen und Einblicke in weiterführende Fachliteratur an.

Wir begegnen der Arbeit mit Collage, Plastik, Malerei, Zeichnung, meditativem Malen, Imagination, Körpererleben, Tanztherapie, Theater, Rollen-, Masken-, Puppenspiel, Märchen, Klang und Rhythmus. Im Gruppenaustausch

sammeln wir aktuelle Erfahrungen und reichern diese mit Fallbeispielen aus der Praxis unserer DozentInnen an.

Ebenfalls beschäftigen wir uns Stück für Stück mit allen nötigen Themen wie Achtsamkeit, den Bedingungen zur Entfaltung und Entwicklung konstruktiver Kreativität (nach Rogers) und der inneren Vielstimmigkeit (nach Schulz v. Thun), um letztendlich eine stabile und krisensichere kreativtherapeutische Haltung, Handlungsweise und Gesprächsführung reifen zu lassen.

Kreativtherapeutisches Arbeiten aktiviert die lustvolle Auseinandersetzung mit der eigenen Gestaltungskraft und eine humorvolle und wohlwollende Selbstbegegnung.

Die Kreativtherapie wirkt besonders durch die realitätsbezogene, bewertungsfreie und ressourcenorientierte Haltung, die auch im Alltagsgeschäft nicht-therapeutischer Berufe Reifung und Persönlichkeitsentwicklung fördert.

Die Ausbildung findet an jeweils einem Wochenende eines Monats statt, die Schulferien werden bei der Terminplanung berücksichtigt.

Gegebenenfalls kann eine Förderung über Bildungsscheck oder -prämiegutschein erfolgen. Nähere Informationen erhalten Sie unter 0231/546 516 21. Bei Interesse bitte ausführlichen Flyer anfordern.



Koordination: Achim Horstkorte/Christiane Brenk  
1 Wochenende/Monat (außer August und Dezember);  
sa. 11.30–18.30 Uhr, so. 09.30–16.30 Uhr,  
16 UStd./Wochenende, insges. 480 UStd.  
Kosten: 130,- € bei monatlicher Ratenzahlung,  
1.500,- € bei jährlicher Zahlung oder  
4.400,- € bei einmaliger Zahlung  
zzgl. 80,- € Materialkosten/Jahr  
IZB, Münsterstr. 9–11

### Kreativtherapie VI

1402.37 25./26.10.14 – Sept. 2017  
Angela Töpfer, Melanie Rex

### Kreativtherapie VII

1602.38 19./20.11.2016 – Okt. 2019  
Martina Schulte, Dennis Hölzer

Werkschau-  
Termine auf  
Seite 10

### Kreativtherapie VIII

1802.39 Start Feb. 2018

### Infoabend

Hier nehmen wir uns gerne Zeit für Ihre individuellen Fragen und informieren Sie über den Aufbau, den Ablauf und die Grundprinzipien der Weiterbildung. Ein kleines Spiel mit Symbolen rundet die Veranstaltung ab und eröffnet einen unmittelbaren Einblick in die facettenreiche Symbolsprache. So können Sie eigene Erfahrungen damit sammeln, wie wir in der Kreativtherapie an diese Sprache herantreten und eine Vorstellung davon entwickeln, ob sich unser Ansatz für Sie eignet, sei es für den beruflichen oder privaten Nutzen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.



Angela Töpfer

Die Info-Termine dienen der Kontaktaufnahme und Entscheidungsfindung. Für die Anmeldung zur Fortbildung ist die Teilnahme an mindestens einem Infoabend erforderlich. Sollte der Entscheidungsprozess damit noch nicht abgeschlossen sein, können Sie gerne an einem weiteren Termin teilnehmen.

Angela Töpfer/Christiane Brenk  
05.09., 12.09., 24.10., 21.11., 12.12.2017  
di, 17.30–19.00 Uhr; je 2 UStd.,  
Das Angebot ist gebührenfrei, eine Anmeldung erforderlich.  
IZB, Münsterstr. 9-11 (Info: 0231/546 516-21)

## Werkchau Kreativtherapie

Zu besonderen Anlässen – z. B. zum Abschluss des Grund- und des Hauptstudiums – öffnen wir an einem Sonntag unsere Türen und laden Sie herzlich zu einer öffentlichen Werkchau ein. Hier sehen Sie phantasievolle und eigenwillige Werke, die im Rahmen der Weiterbildung entstanden sind. In einer kommunikativen Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen können Sie mit Studierenden und DozentInnen ins Gespräch kommen und einen kleinen Einblick in unsere Arbeit gewinnen.



Werkchau am 16.03.2014 (Ch. Brenk)

**10. September 2017**

13.00 bis 15.00 Uhr, IZB, Münsterstr. 9-11 (Erdgeschoss)

Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung nicht erforderlich.

Info: 0231/546 516-21

## Moodle & Co.

E-Learning ist inzwischen ein fester Bestandteil – vor allem, aber längst nicht mehr nur – der Erwachsenenbildung. Dabei steht E-Learning nicht zwangsläufig im Gegensatz zu traditionellen Lernangeboten, es lässt sich vielmehr auch hervorragend zur Unterstützung des klassischen Unterrichts einsetzen. Lehr- und Lernplattformen wie Moodle und Blackboard und Instrumente wie Foren oder Chaträume erlauben den Lernenden einen Austausch über den eigentlichen Unterricht hinaus, zudem können den Lernenden zusätzliche unterrichtsbegleitende Materialien oder Tests online zur Verfügung gestellt werden.

Das Seminar richtet sich an Kursleiterinnen und Kursleiter im Bereich DaF und bietet Einblicke in eine der wohl am weitesten verbreiteten Software zur Bereitstellung von Online-Lernplattformen, die vor allem auch kooperatives Lernen fördert. Am Ende wird es den Teilnehmenden möglich sein, Kursräume zu erstellen und die wichtigsten Werkzeuge zu nutzen.

Marika Andryanczyk, Milana Kraus

1722.51 Termin auf Anfrage

2-mal Mi., 14.30–17.00 Uhr, 6 UStd./30,- €

IZB, Münsterstr.9-11 (Info: 0231/546 516-43)

## Netzwerkmanagement

Bevor ein Missverständnis entsteht: Gemeint sind hier Netzwerke der Arbeits- und Lebenswelt – soziale, kulturelle, interkulturelle, unternehmerische etc.

Die obige Aufzählung zeigt es schon: Netzwerke gibt es in allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens, „Vernetzung“ ist nicht nur in Mode, sondern oft auch (über-)lebenswichtig. Was aber sind Netzwerke genau, was unterscheidet sie von Kooperationsverbänden, wie funktionieren sie, wie können sie effektiv gestaltet und genutzt werden?

Diese und ähnliche Fragen sollen in dem Seminar diskutiert und – soweit möglich – beantwortet werden, so dass die Teilnehmenden die Bedeutung des Netzwerkmanagements in ihrem eigenen Kontext besser einschätzen können.

Achim Horstkorte

1702.61-1 12.09.2017

Do., 3-std., 18.00–20.30 Uhr, 3 UStd./29,- €

Kunst- und Kulturscheune Holzwickede

(Info: 0231/546 516-41)

## Kleines Kommunikationstraining

Sie haben schon deutsche Sprachkenntnisse auf dem Niveau B2 oder sogar C1 erworben und finden sich im Alltag gut zurecht. Und doch machen Sie immer wieder die Erfahrung, dass es Ihnen nach wie vor schwer fällt, angeregten Diskussionen zu folgen und sich an ihnen zu beteiligen. Oder vielleicht fühlen Sie sich noch nicht in der Lage, spontan ausführlicher über Ihre Arbeit zu berichten oder gar Vorträge zu halten?

Unser neuer Kommunikationskurs bietet Ihnen die unterschiedlichsten Gesprächsanlässe, um Ihren mündlichen Ausdruck zu trainieren. Kurze Texte oder Fotos dienen als Ausgangspunkt für kleinere Vorträge zu landeskundlichen oder geschichtlichen Themen und für kontroverse Diskussionen über kulturelle oder gesellschaftspolitische Streitthemen.

N.N.

1702.51 Aktuelle Termine erfragen Sie bitte im Büro.

mo.–fr., 10-mal, 10.00–12.45 Uhr oder 14.15–16.45 Uhr,

30 UStd./75,- €

Interkulturelles Zentrum am Burgtor (Info: 0231/546 516-10)



## Englisch

Wir beraten Sie gerne, welcher Kurs der richtige für Sie ist. Auf Wunsch bieten wir Ihnen u.a. auch Kompaktkurse, Kurse für bestehende Gruppen oder Grammatikkurse an.

Unsere Englischkurse finden im IZB in der Münsterstr. 9–11 statt. Nähere Informationen unter 0231/546 516-21.



© Ch. Brenk

## Survival English

### Englisch für den Alltag

#### Anfänger mit Vorkenntnissen / Refresher

In diesem Kurs werden Sie viele verschiedene Alltagssituationen simulieren und dabei hilfreiche Redewendungen und nützliches Vokabular erlernen und festigen, so dass Sie sich in der englischen Sprache immer mehr zu Hause fühlen. Im Focus stehen:

- 1 Out and about: Finding the way, shopping, at the pub, eating out
- 2 Holidays and trips: Travelling, at a hotel
- 3 Communication: Telephoning and writing, mail order & booking

Lehrwerk: Great! Survival English

N.N.

1721.57-1 01.08.–16.08.17

-2 13.09.–27.09.17

-3 08.11.–22.11.17

jeweils mi., 17–18.30 Uhr, 3-mal, 9 Ustd./21,- €

## Conversation Course

Do you need more speaking practice? Polish your English fluency, increase your active vocabulary and improve your pronunciation in this course with a native speaker. You pick the topics!

For intermediate speakers.

Kelli Cruz

1721.58-1 20.07.–17.08.17, 5-mal, 10 Ustd./30,- €

-2 14.09.–12.10.17, 5-mal, 10 Ustd./30,- €

-3 09.11.–07.12.17, 5-mal, 10 Ustd./30,- €

jeweils do., 18.30–20.00 Uhr

## „Easy English“

### Ganz entspannt Englisch lernen

Sie würden gerne Englisch lernen, aber Sie machen sich Gedanken, ob Sie im Lernstoff mitkommen?

Dann kommen Sie doch zu unseren *Easy English*-Kursen und lernen Sie mit Spaß und der Gelegenheit, ruhig nochmal nachzufragen. Diese Kurse werden – soweit nicht anders vermerkt – von Christiane Brenk geleitet und finden ebenfalls im IZB in der Münsterstr. 9–11 statt.



London Eye © Ch. Brenk

### Mit Vorkenntnissen A2.1

Lehrwerk: First Choice A2

1721.52-1 13.07.–21.09.17 (nicht am 24. & 31.08.17)

-2 05.10.–30.11.17

jeweils do., 17.00–18.30 Uhr, 9-mal, 18 Ustd./45,- €

### Mit Vorkenntnissen A2.2

Lehrwerk: First Choice A2 / Take it Easy A2 extra

Vertiefungskurs/Refresher

1721.53-1 14.07.–18.08.17, 6-mal, 18 Ustd./45,- €

-2 08.09.–13.10.17, 6-mal, 18 Ustd./45,- €

-3 27.10.–08.12.17, 7-mal, 21 Ustd./52,- €

jeweils fr., 15.00–17.30 Uhr

### Mit Vorkenntnissen A2.2 Refresher/Vertiefungskurs

Lehrwerk: Take it Easy A2 extra

1721.55-1 13.07.–17.08.17, 6-mal, 12 Ustd./29,- €

-2 07.09.–19.10.17, 7-mal, 14 Ustd./33,- €

-3 02.11.–14.12.17, 7-mal, 14 Ustd./33,- €

jeweils do., 10.30–12.00 Uhr

### Mittelstufe B1

Lehrwerk: Easy English B1.1, Schwerpunkt Konversation

1721.54-1 13.07.–17.08.17, 6-mal, 16 Ustd./39,- €

-2 07.09.–12.10.17, 6-mal, 16 Ustd./39,- €

-3 26.10.–30.11.17, 6-mal, 16 Ustd./39,- €

jeweils do.

Termine 1 & 4: 14.00–15.30 Uhr (2 Ustd)

Termine 2, 3, 5 & 6: 14.00–16.30 Uhr (3 Ustd)

## Reading in English

Sie möchten nicht immer nur nach Lehrbuch lernen, sondern auch Geschichten lesen? Dann sind Sie hier richtig!

### Charles Dickens: A Christmas Carol

Read the famous story about the rich businessman Ebenezer Scrooge and the three Ghosts of Christmas!

Wir lesen, hören und besprechen den Weihnachtsklassiker in einer überarbeiteten „Elementary“ Version. Für Anfänger mit Vorkenntnissen.

Christiane Brenk

1721.56 14.11.–28.11.17

3-mal di., 14.00–15.30 Uhr, 6 UStd./15,- €

Nähere Informationen unter 0231/546 516-21

## Spanisch für Anfänger



Girona © Wolf Gutzmer

Diese Kurse richten sich an alle, die sich auf ihren nächsten Aufenthalt im spanischen Kulturkreis vorbereiten wollen. Im Mittelpunkt unserer Seminare stehen sowohl alltagsprachliche Situationen als auch wichtige Redewendungen und Vokabeln für die Reise.

Alle Kurse finden im IZB, Münsterstr. 9–11, statt. Info: 0231/546 516-21.

### Spanisch ohne Vorkenntnisse

Jana Guntermann

1721.81-1 27.09.–25.10.2017, 5-mal, 20 UStd./30,- €

-2 08.11.–13.12.2017, 6-mal, 24 UStd./36,- €

Jeweils mi., 17.30–19.00 Uhr

### Spanisch mit Vorkenntnissen

Jana Guntermann

1721.81-1 27.09.–25.10.2017, 5-mal, 20 UStd./30,- €

-2 08.11.–13.12.2017, 6-mal, 24 UStd./36,- €

Jeweils mi., 19.15–20.45 Uhr

## Lektürekreis

Sie lesen gerne spannende Bücher? Im Lektürekreis des Weiterbildungsinstituts Ruhr werden regelmäßig gemeinsam gewonnene Leseindrücke ausgetauscht.

Alle, die gerne lesen, sind herzlich willkommen! Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Im Vordergrund stehen die Leidenschaft am Lesen sowie die Bereitschaft sich auszutauschen.

Am Ende des Kurses können auf Wunsch zu den besprochenen Büchern Rezensionen angefertigt werden, die wir anschließend online veröffentlichen.

Marika Andryanczyk

1702.62 21.07., 11.08., 22.09., 20.10., 17.11.17

5-mal fr., 2-std., 19.00–20.30 Uhr, 10 UStd./29,- €

IZB, Münsterstr.9-11 (Info: 0231/546 516-43)

Buch- & Medienhandlung  
mit Persönlichkeit

„Mit jedem Buch  
auf Ihrer Seite“



**LITFASS**  
BÜCHER & MEDIEN



Münsterstraße 107  
44145 Dortmund  
Fon: 02 31 | 49 66 66-0  
mail@litfass-buecher.de

litfass-buecher.de



## Intensivkurs Deutsch

Die Kurse richten sich an Erwachsene, die die deutsche Sprache lernen bzw. ihre Kenntnisse der deutschen Sprache vertiefen und ihre Ausdrucksfähigkeit verbessern möchten. Insgesamt bieten wir fünf Kursstufen an, die bis zum Niveau B2 des Europäischen Referenzrahmens führen. Regelmäßige Tests erlauben die Überprüfung der Lernfortschritte. Bei Vorkenntnissen hilft ein Einstufungstest, die passende Stufe zu bestimmen. Eine rechtzeitige persönliche Anmeldung in unserem Büro im IZB ist daher unbedingt erforderlich. Bei entsprechender Nachfrage werden zusätzliche Kurse eingerichtet.

Unsere Dozentinnen und Dozenten verfügen über langjährige Erfahrung im Bereich DaF.

Das Niveau unserer Kursstufen orientieren sich am Europäischen Referenzrahmen. In den ersten drei Stufen (A1, A2 u. B1 GER) werden Grundkenntnisse in der deutschen Umgangssprache und die wesentlichen grammatikalischen Strukturen vermittelt. Jeder Kurs endet mit einem Test.



Nach der 3. Stufe können Sie sich in allen wichtigen Alltagssituationen sprachlich zurechtfinden, sich an Gesprächen im Alltag beteiligen, Texte zu Alltagsthemen verstehen und einfache Sachverhalte mündlich und schriftlich darstellen.

In den Stufen 4 und 4A (B2.1 und B2.2) werden Sie Ihren Wortschatz systematisch erweitern

und Ihre Kenntnisse der deutschen Grammatik festigen, so dass Sie schließlich auch komplexe Texte zu Themen aus den Bereichen Gesellschaft, Politik, Wirtschaft und Wissenschaft verstehen und bearbeiten können. Kurzreferate und Diskussionen sollen schließlich dazu beitragen, auch die mündliche Sprachkompetenz zu erhöhen.

Wolf Gutzmer (Koordination)  
1702.S4 12.06.–25.07.17  
1702.S5 01.08.–11.09.17  
1702.S6 18.09.–02.11.17  
1702.S7 09.11.–20.12.17

mo.–fr., 6-std., 09.00–14.00 Uhr, 180 UStd. zzgl. Tutorien am Nachmittag (20 UStd.)/480,- € oder  
ca. 14.00–19.00 Uhr, 180 UStd./430,- €  
Interkulturelles Zentrum am Burgtor oder Geschwister-Scholl-Str. 20 (Info: 0231/546 516-10)

### Ausführliche Informationen

zu unserem DaF-Angebot auf unserer Homepage unter [www.pdl-do.de](http://www.pdl-do.de)

## Grammatik

Haben Sie Probleme mit der deutschen Grammatik? Möchten Sie Ihren Stil verbessern? Oder möchten Sie einfach nur wissen, welchen Regeln der „richtige“ Sprachgebrauch folgt? Unser Grammatikkurs gibt einen Überblick über grundlegende Strukturen der deutschen Sprache und fasst die zentralen Regeln ihrer Grammatik zusammen. Dabei werden auch logische Strukturen deutlich, deren Kenntnis eine Auseinandersetzung mit dem eigenen Stil erlaubt und uns nicht zuletzt auch etwas über unsere Sicht der Dinge verrät.

Christoph Krämer

1702.31 Die genauen Termine werden rechtzeitig auf unserer Homepage bekannt gegeben.

mo.–fr., 3-std., 14.15–16.45 Uhr, 75 UStd./190,- €  
Interkulturelles Zentrum am Burgtor (Info: 0231/546 516-10)

### telc-Prüfungen

#### Deutsch A1 für Zuwanderer

Das WEITERBILDUNGSINSTITUT RUHR ist bei telc akkreditiertes Prüfungszentrum für Sprachprüfungen auf verschiedenen Niveaustufen. Regelmäßig bieten wir die Prüfung auf A1-Niveau an, denn Zuwanderer müssen dieses Zeugnis bei der Ausländerbehörde vorlegen, um eine Aufenthaltserlaubnis zu bekommen.

Prüfungstermine im zweiten Halbjahr 2017 sind:

04.07.2017	01.08.2017
26.09.2017	24.10.2017
28.11.2017	16.01.2018

Die Prüfung findet in der Regel dienstags um 14.00 Uhr statt, die Prüfungsgebühr beträgt 70,00 €. Bitte melden Sie sich spätestens 15 Tage vor dem Prüfungstermin im pdL-Büro an.

#### telc Deutsch C1 Hochschule

Seit Juni 2016 führen wir jetzt auch in unregelmäßigen Abständen *telc Deutsch C1 Hochschule* als Alternative zur DSH-Prüfung durch. Einen Kurs zur Vorbereitung auf die Prüfung bieten wir ebenfalls an. Genaueres erfahren Sie bei uns oder im Internet auf der pdL-Homepage ([www.pdl-do.de](http://www.pdl-do.de)).

#### telc Deutsch B2-C1 Medizin

Im Anschluss an den Kurs *Deutsch für medizinische Berufe* findet jeweils eine telc-Prüfung Deutsch B2-C1 Medizin statt. Eine Teilnahme ist auch ohne den Kursbesuch möglich.

## Integrationskurse

Diese Kurse richten sich an Zuwanderer, die für längere Zeit in Deutschland leben werden. Das BAMF erteilt die Zulassung auch für Flüchtlinge aus dem Iran, Irak, Syrien, Eritrea und Somalia.



Ziel ist es, die sprachlichen Fähigkeiten für die Kommunikation in Alltag und Beruf zu erwerben. Einen Schwerpunkt bildet der Bezug zur Arbeitswelt. Sprachlich und inhaltlich stehen darum Themen wie Arbeitsmarkt, Bewerbung

und Vorstellung, aber auch das deutsche Sozialsystem und seine verschiedenen Institutionen immer wieder im Vordergrund. Im Elternintegrationskurs liegt ein inhaltlicher Schwerpunkt auf der Auseinandersetzung mit Erziehung, Bildung und Ausbildung in Deutschland.

Die Kurse dauern rund 6 Monate mit insgesamt 600 Unterrichtsstunden (Eltern- und Alphabetisierungskurs: rund 9 Monate mit 900 Unterrichtsstunden) und sind in 6 bzw. 9 Stufen à 100 Unterrichtsstunden unterteilt. Eine Verlängerung um jeweils 300 Unterrichtsstunden ist möglich. Ein Einstieg ist zu Beginn jeder Stufe möglich, die Kurse richten sich also nicht nur an Anfänger. Ein Einstufungstest hilft Ihnen und uns, die optimale Stufe für Sie zu finden. Die obligatorische Abschlussprüfung ist der *Deutschtest für Zuwanderer* (telc).

Eine persönliche Anmeldung ist unbedingt erforderlich. Hier erledigen wir auch mit Ihnen die notwendigen Formalitäten.

30.06.–28.07.17	22.09.–23.10.17
31.07.–21.09.17	24.10.–23.11.17
(Ferien: 07.08.–29.08.17)	24.11.–22.12.17

Thomas Wild (Koordination)  
mo.–fr., 5-std., 9.00–13.15 Uhr, 100 UStd. /390,- €  
Eine vollständige Übernahme der Kosten durch das BAMF ist möglich, ebenso Ermäßigungen!  
Eine Erstattung der Fahrtkosten ist ebenfalls möglich.  
IZB, Münsterstr. 9–11, Info: 0231/546 516-10

## Berufssprachkurse

### Berufsorientierte Deutschförderung B2, C1 und Spezialmodul „Akademische Heilberufe“

Dieses Kursangebot richtet sich an Menschen mit Migrationsgeschichte, die bereits einen Integrationskurs abgeschlossen haben bzw. ein B1-Zeugnis besitzen, sich in der Ausbildung befinden oder eine Ausbildungsstelle suchen, ein bestimmtes Sprachniveau zur Berufsanerkennung benötigen oder arbeitssuchend sind und/oder Arbeitslosengeld bekommen.

Ziel des berufsbezogenen Deutschunterrichts ist durch die weitere Verbesserung der Sprachkenntnisse und die Vorbereitung auf das Berufsleben eine bessere Integration in den deutschen Arbeitsmarkt. Die Themen Arbeit, Arbeitssuche, Aus- und Fortbildung sind inhaltliche Schwerpunkte des Kurses.

Ein Basismodul dauert mit 300 Unterrichtsstunden rund drei Monate, in welchen die Niveaustufen B2 oder C1 erreicht werden können. In Vorbereitung sind Spezialmodule „Akademische Heilberufe“ (weitere Spezialmodule werden bei anderen Trägern des Netzwerkes *DeuFö* angeboten).

Voraussetzung für die Teilnahme ist der Teilnahmeberechtigungsschein des Jobcenters bzw. der Arbeitsagentur. Dort werden auch die Termine für den Einstufungstest vergeben, der immer montags im Dietrich-Keuning-Haus stattfindet. Dort findet auch die Empfehlung zu einem Trägers statt. Das BAMF übernimmt i.d.R. die gesamten Kosten für den Kurs. Eine Erstattung der Fahrtkosten ist ebenfalls möglich.

Svena Salm (Koordination)  
Termine auf Anfrage  
IZB, Münsterstr. 9–11, Info: 0231/546 516-10

**druckwerk**  
kollektivbetrieb

**satz  
druck  
verarbeitung**

schwanenstr. 30  
44135 dortmund  
tel.: 5860915  
fax: 5860921  
www.druckwerk.info

## Kunst & Kultur

Unter dieser Rubrik finden sich unterschiedlichste Angebote von Ausstellungsbesuchen bis hin zu Malereikursen. Zum einen sollen durch eigenes intensives Schaffen die persönlichen kreativen Potenziale entdeckt, entfaltet und erweitert werden, zum anderen soll eine „Schule des Sehens“ die ästhetischen Gesetze unserer Wahrnehmung bewusst machen. Die Beschäftigung mit – nicht nur – unseren (Wert-)Vorstellungen von Schönheit und Harmonie ist zugleich auch die Auseinandersetzung mit den eigenen und/oder fremden Orientierungen und erlaubt – etwa in der Pädagogik – Veränderungs- und Gestaltungsprozesse in unserem Alltag zu thematisieren und zu reflektieren.

## Aquarell-Malerei

### Für Anfänger und Fortgeschrittene

Von der Aquarell-Malerei geht eine ganz besondere Faszination aus: Die Farben sind zart, frisch und transparent und der Zufall scheint immer seine Hand im Spiel zu haben. Es gibt wohl kaum ein Medium, mit dem sich so zarte Bilder malen, so duftig leichte Farbflächen anlegen lassen. Es entstehen Formen, die wie Bilder aus einem Traum erscheinen. Das Überraschungsmoment, das die Aquarell-Malerei birgt, macht selbst das Gestalten von einfachen Motiven zum Vergnügen. Es scheint fast so, als würden die in Wasser gelösten Farben auf dem Papier ein Eigenleben entfalten. Ein Gutteil der Kunst liegt darin, ihr Verhalten vorherzusehen und zu steuern.



SueSchi / pixelio.de

Erika Grabe

1725.22-1 22.08.–12.09.17, 4-mal di., 12 Ustd/28,-€

-2 24.10. & 07.11.17, 2-mal di., 6 Ustd/14,-€

jeweils 14.30–16.45 Uhr, IZB, Münsterstr. 9–11

Nähere Informationen unter 0231/546 516-21

## Impressum

Herausgeber: VFZ e.V.  
Münsterstr. 9–11 • 44145 Dortmund  
Leitung des WIR: Achim Horstkorte  
Satz + Gestaltung: Wolf Gutzmer  
Druck: Druckwerk • 06/17 – 4.000  
Titelbild: © Philipp Legendre

## Kunst in Dortmund

Das Betrachten eines Kunstwerks im Original und die unmittelbare sinnliche Erfahrung einer Begegnung mit Kunst lassen sich nicht durch Vorträge oder Ausstellungskataloge ersetzen. Erst das eigene in Augenschein nehmen eines Werks lassen dessen vordergründige Eigenschaften wie Format und Größe, Proportionen und Materialität offenbar werden und ermöglichen ein eigenes in-Bezug-setzen. Ausgewiesene Orte, wo solcherlei Begegnungen stattfinden können, sind z. B. Galerien und Museen.

Das **Museum Ostwall im Dortmunder U** mit seinen Dauer- und Sonderausstellungen bietet immer wieder Neues, mit dem sich eine intensivere Auseinandersetzung lohnt. Im Laufe einer jeweils einstündigen Veranstaltung werden einzelne Exponate, vorzugsweise aus dem Bereich Malerei, mit einführenden Worten zu Künstler und Werk vorgestellt. Gemeinsam werden wir sie uns genauer anschauen und uns darüber austauschen.

Vorkenntnisse zur Teilnahme sind ausdrücklich nicht erforderlich! Der Besuch weiterer Dortmunder Museen ist in Planung.

**Gerne informieren wir Sie oder nehmen Ihre Anregungen entgegen. Themen und Termine finden Sie dann auf unserer Homepage.**

Michael Schulz-Runge

1725.02-1 05.07.2017

-2 02.08.2017

-3 04.10.2017

-4 08.11.2017

-5 06.12.2017

Fortsetzung im Februar 2018

Exkursion, jeweils mittwochs, 15.00–16.00 Uhr

Kosten: 5,- € / Termin

Näheres bitte telefonisch unter 0231/546 516-21 erfragen.



© Foto: Hannes Woidich, Dortmund –  
Gestaltung: Hannes Woidich, Dortmund

## Auf Abruf

### Ausstellungsbesuche mit Bus und Bahn

Der Besuch einer Ausstellung in einer Gruppe macht mehr Spaß und ermöglicht eine professionelle Führung. Lassen Sie sich unverbindlich in unsere Interessentenliste aufnehmen – Sie werden dann rechtzeitig über die nächsten Termine informiert. Sie können sich aber natürlich auch direkt zu einzelnen Terminen anmelden. Es entstehen anteilige Kosten für Fahrt, Eintritt, Führung und Organisation.

Michael Schulz-Runge

1725.01 Exkursion

Jeweils do., wenn nicht anders vermerkt.

Näheres bitte telefonisch unter 0231/546 516-21 erfragen.

### 20. Juli 2017: Cranach. Meister – Marke – Moderne Museum Kunstpalast Düsseldorf

Lucas Cranach der Ältere (1472–1553) zählt zu den wichtigsten Vertretern der deutschen Renaissance. Sein Werk beeinflusste Künstler über Jahrhunderte hinweg. Als einer der Höhepunkte im Jubiläumsjahr der Reformation nimmt die Ausstellung *Cranach. Meister – Marke – Moderne* im Museum Kunstpalast den berühmten Wittenberger Maler, der ein enger Freund Martin Luthers war, in seiner Ganzheit und Modernität in den Blick.

Über 200 Werke, unter anderem aus dem Metropolitan Museum of Art in New York, der National Gallery in London oder dem Nationalmuseum Stockholm werden in Düsseldorf mit eigenen Sammlungsstücken zusammengeführt.



### 17. August 2017: Armin Mueller-Stahl – Menschenbilder Osthausmuseum Hagen

Armin Mueller-Stahl ist einer der bedeutendsten Schauspieler unserer Zeit. Sein malerisches Oeuvre ist dagegen bisher wenig bekannt. In den letzten zwei Jahrzehnten sind beachtliche Werke entstanden, die das Osthaus Museum dazu bewogen haben, Armin Mueller-Stahl eine große Einzelpräsentation zu widmen. Gezeigt

#### **Bildnachweis:**

Lucas Cranach der Ältere, *Judith mit dem Haupt des Holofernes*, um 1530, Malerei auf Holz, 61,9 × 89,5 cm, The Metropolitan Museum of Art, Rogers Fund, 1911 / Foto: bpk | The Metropolitan Museum of Art

werden ca. 150 Werke: großformatige Ölbilder, Unikate auf Papier, Serigrafien, Radierungen und Lithografien.

Die Ausstellung konzentriert sich auf Porträts von Persönlichkeiten aus der Kunst- und Kulturszene, unter ihnen auch viele Freunde, die sich vom Maler Mueller-Stahl sehr gerne haben in Szene setzen lassen. Allen Werken ist ein dynamischer Strich und eine aufregende Behandlung der Farbe eigen.

### 28. September 2017: Wilhelm Morgner und die Junge Kunst in Soest, Museum Wilhelm Morgner Soest

*Morgner und das junge Soest*, dieser Anfang der 1920er Jahre geprägte Begriff beschreibt die junge Kunstszene in Soest, die weit ab der großstädtischen Kunstzentren Maler, Bildhauer, Schriftsteller, Männer wie Frauen zusammenführte. Zu nennen ist sowohl die ältere Generation mit Christian Rohlf, Emil Nolde und auch Otto Modersohn, denen Wilhelm Morgner als junger Mensch begegnete und von denen er Anregung und Unterstützung erfuhr. Zum anderen waren es nachfolgend auch die jungen Künstler, die mit Morgner befreundet und seine Weggefährten waren. Bis heute sind ihre Namen mit der Kunstszene der Stadt eng verbunden: Wilhelm Wulff, Eberhard Viegner, Amanda Viegner, Arnold Topp, Johannes und Ilse Molzahn u.a. begleitet von den Literaten Theodor Däubler und Will Frieg. Die Stadt Soest gedenkt im Wilhelm-Morgner-Jahr 2017 des 100. Todestages des großen westfälischen Expressionisten und ehrt ihn mit einer Ausstellung, die ihn sowohl als Ausnahmekünstler mit besten Verbindungen zur deutschen und internationalen Avantgarde ausweist, als auch zeigt, wie sein Werk nach seinem Tod entscheidend das Soester Kunstgeschehen inspirierte.



### 19. Oktober 2017: Fern der großen Städte – Expressionismus der Zwischenkriegszeit und danach, Kunstmuseum Mülheim

Das Auseinanderbrechen der *Brücke*-Gemeinschaft 1913 und besonders der Erste Weltkrieg markieren einen gravierenden Einschnitt in Leben und Werk der führenden Expressionisten Erich Heckel,

#### **Bildnachweis:**

*Fassadenkontraste am Osthaus Museum Hagen*, Fotografie: Werner Hannappel



Ernst Ludwig Kirchner, Otto Müller und Karl Schmidt-Rottluff. Gezeichnet durch die Erfahrungen von Gefährdung, Zusammenbruch und Tod bewegen sie sich nach Kriegsende in ruhigeren Bahnen. Gesellschaftlich und künstlerisch zunehmend etabliert, erleben sie künstlerische Inspiration im spirituellen Dialog mit der Natur, im stillen Glück zu zweit sowie auf Reisen. Ergänzt um Leihgaben nimmt diese Ausstellung ihren Ausgang von Werken aus der Stiftung Sammlung Ziegler und der Sammlung des Kunstmuseums, die charakteristisch sind für die Entwicklung des Expressionismus in den Jahren zwischen den beiden Weltkriegen.

### 16. November 2017: Edouard Manet, Von der Heydt-Museum Wuppertal

Zeit seines Lebens war Edouard Manet (1832-1882) ein Einzelgänger. Vielleicht macht gerade diese Unabhängigkeit seine Sicht auf die Kunst und die Phänomene der Welt so neu und interessant,

dass uns seine – oft rätselhaften – Werke bis heute faszinieren. Die Schau präsentiert das ganze Oeuvre, beginnend mit den ersten tastenden Versuchen und endend mit den letzten so strahlenden Gartenbildern aus Rueil von 1882. Der Überblick über sein Werk umfasst u.a. Bilder seiner spanischen Phase, die bekannten Seestücke sowie seine späten Porträts und Figurenszenen mit ihrer psychologischen Spannung zwischen den Protagonisten; sie scheinen bereits Fragen der modernen Psychoanalyse in Bildform vorwegzunehmen. Manets frappierende Bildkompositionen waren wegweisend und machten ihn zu einem

Künstler, der Bahnbrechendes für die Malerei geleistet hat und nachfolgende Künstlergenerationen bis heute inspiriert.



#### **Bildnachweise**

S. 24: Edouard Manet, *Frau mit Krug* (Suzanne Leenhoff, später Manet) 1858-60 Öl auf Leinwand 61 x 54,5 cm

© Ordrupgaard, Copenhagen; Foto: Anders Sune Berg

S. 25 oben: Albert Lebourg, *Der Hafen von Dieppe, 1882, Gemälde* (c) Collection Peindre en Normandie, Caen

### 07. Dezember 2017: Die Impressionisten in der Normandie Picassomuseum Münster

Die Ausstellung lädt zu einem künstlerischen Spaziergang an die Strände, Dörfer und Küstenstädte der Normandie ein, die im späten 19. Jahrhundert eine der Wiegen des Impressionismus war. Sie beleuchtet die Ursprünge des Impressionismus und stellt sie in einen Dialog mit Werken von Claude Monet, Auguste Renoir und anderen Hauptakteuren des Impressionismus, die ihre Staffeleien unter freiem Himmel an den Stränden der Normandie aufstellten. Elegante Badegäste und windschnittige Segelschiffe regten auch die Avantgarden des frühen 20. Jahrhunderts zu kühnen Farbexperimenten an.



### Vorschau: Januar 2018: Der böse Expressionismus – Trauma und Tabu, Kunsthalle Bielefeld

### Paolo Bascetta-Sterne

Die bekannten dreidimensionalen Sterne mit zwanzig Spitzen können Sie in diesem Kurs selbst herstellen – und zwar ganz ohne Schere und Klebstoff. Die Sterne können in sehr unterschiedlichen Größen gefaltet werden, so dass sie einzeln oder im Set eine wunderbare Dekoration z. B. für das Fenster sind. Größere Modelle aus geeignetem Papier werden mit Hilfe einer kleinen Lichterkette zu einer traumhaften Beleuchtung.

Bascetta-Sterne haben verschiedene Arbeitsschritte und lassen sich vor allem Anfangs einfach besser „in Etappen“ fertigen, daher hat der Kurs zwei Termine. Somit besteht auch die Möglichkeit, mehrere Sterne zu fertigen und vielleicht unterschiedliche Papiere und Größen auszuprobieren.

Papier zum Ausprobieren ist vorhanden. Wenn Sie schon Material zu Hause oder einen speziellen Muster- oder Farbwunsch haben, bringen Sie das Papier einfach mit. Wir geben Ihnen gerne auch telefonisch Informationen zu geeignetem Papier.

Christiane Brenk

1722.05 08. u. 15. November 2017

2-mal mi., 15.00-17.30 Uhr, 6 UStd./14,- €

IZB, Münsterstr. 9-11 (Info: 0231/546 516-21)

## Niki de Saint Phalle

Mit ihren fröhlichen, voluminösen Nanas wurde Niki de Saint Phalle weltweit berühmt. Auch das Dortmunder U widmete ihr erst im Frühjahr 2017 noch eine Ausstellung.



In diesem Kurs ist unter anderem eine sehr kreative und humorvolle Auseinandersetzung mit Frauenbildern möglich. Selbst designed, geformt, gestaltet, bemalt, lackiert – mit Draht, Zeitungspapier, Kleister, Farbe & Co können auch mit wenig bildnerischer Erfahrung einzigartige Objekte geschaffen werden.

Wir arbeiten dabei in „handlichem Format“. Was, wie groß, womit etc. wird in der Vorbesprechung geklärt.

Es entstehen geringe zusätzliche Materialkosten.

Christiane Brenk

1722.04 16.09., 07.10.17

2-mal sa., 10.00–15.00 Uhr, 12 UStd./30,- €

Vorbesprechung: Mi., 06.09.17, 17.30–19.00 Uhr, 2 UStd.

IZB, Münsterstr. 9-11 (Info: 0231/546 516-21)

## Orientierungskurs

Dieses Seminar richtet sich an Menschen mit Migrationshintergrund und bietet einen Einblick in Geschichte und Gegenwart des politischen und sozialen Systems der BRD.

Die neuere deutsche Geschichte wird ebenso thematisiert wie das parlamentarische System und die Rechtsordnung. Darüber hinaus werden auch die verschiedenen gesellschaftlichen Institutionen vorgestellt, mit denen wir – direkt oder indirekt – tagtäglich konfrontiert sind. Schließlich werden kulturelle Besonderheiten und interkulturelle Differenzen diskutiert. Nach Möglichkeit führen wir im Rahmen des Kurses eine landeskundliche Exkursion durch.

Thomas Wild (Koordination)

30.06.–28.07.17

22.09.–23.10.17

31.07.–04.08.17

24.10.–23.11.17

30.08.–21.09.17

24.11.–19.12.17

mo.–fr., 5-std., 9.00–13.15 Uhr, 100 UStd. /390,- €

Eine vollständige Übernahme der Kosten durch das BAMF ist möglich, ebenso Ermäßigungen!

Eine Erstattung der Fahrtkosten ist ebenfalls möglich.

IZB, Münsterstr. 9–11, (Info: 0231/546 516-10)

## Dialog der Kulturen

Die hierunter gefassten Veranstaltungen zielen darauf ab, immer wieder vielfältige Anlässe und Räume zu schaffen für die Begegnung von Menschen unterschiedlichster kultureller Herkunft, die aber zumindest eines gemeinsam haben: Das Interesse an dem Anderen.

## Interkulturelle Begegnung – Tanz

Fremdartige Musik und Tänze vermitteln uns seit jeher Einblicke in fremde Kulturen. Wenn die fremde Sprache nicht gesprochen und verstanden wird, sind sie oftmals sogar das wichtigste Kommunikationsmittel im interkulturellen Austausch. Und sie verraten viel vom kulturellen, aber auch politischen oder sozialen Ursprung des Anderen. Wie kein anderes



© jokant/pixelio.de

Medium sind Musik und Tanz also dazu geeignet, das Andere nicht nur zu studieren, sondern sich aktiv darauf einzulassen. Vor diesem Hintergrund ist Tanz nichts anderes als interkulturelles Lernen: Er macht uns ein Stück weit offener und toleranter. Auch dann - und erst recht - wenn es sogar viel Spaß macht.

## Orientalischer Tanz

Der Kurs steht unter dem Motto: Wohlgefallen am Tanz, an der Musik, am Lachen und am Leben – schließlich befreit Tanzen die Seele und gibt Freude, Energie und Lebenslust. Den Teilnehmerinnen wird der Ausdruck eines alten weiblichen Selbstbewusstseins und Körpergefühls vermittelt, um mit einer spezifisch weiblichen Art der Gesunderhaltung die eigenen Selbsthilfekräfte zu aktivieren.

Vorkenntnisse im orientalischen Tanz oder andere Tanzerfahrung sind bei diesem Kurs hilfreich. Ein Schnuppertermin ist möglich (bitte anmelden).

Bitte mitbringen: Hüfttuch oder Schal, Body, Gymnastikschuhe, Leggings.

Gisela Hadoui

1703.61-4 04.09.–16.10.17 7 mal, 14 UStd./42,- €

-5 06.11.–04.12.17 5 mal, 10 UStd./30,- €

mo., 18.00–19.30 Uhr

IZB, Münsterstr. 9–11, (Info: 0231/546 516-21)



## Rueda

Musik und Tanz sind die Medien, die den interkulturellen Austausch, die gegenseitige Beeinflussung und nicht selten die Verschmelzung unterschiedlichster Traditionen am deutlichsten spiegeln. Salsa ist hier keine Ausnahme – im Gegenteil: Die wichtigsten Zutaten dieser „Sauce“ kommen aus den Ländern Kuba, Puerto Rico, USA (vor allem aus New York) und Kolumbien.

Rueda de Casino ist ein lateinamerikanischer Gruppentanz, der zu Salsa getanzt wird. Das Besondere an dem Tanz sind ständige Partnerwechsel und witzige Einlagen. Wir tanzen Rueda del Casino und lernen Choreographien.

Bist Du Salsa-erfahren, taksicher und auf der Suche nach einer Tanzgruppe? Wir würden uns sehr freuen, von Dir zu hören!

Volker Scheithauer

1703.69 -2 07.07.–15.12.2017 (Nicht in den Ferien!)

16 mal fr., 20.00–21.30 Uhr, 32 UStd./Gebühr auf Anfrage  
IZB, Münsterstr. 9–11, Info: 0231/546 516-21

## Singen im Chor

### Lieder der Welt

Wer Freude am gemeinsamen Singen hat, ist hier herzlich willkommen. Gesangliche Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Das Repertoire besteht aus mehrstimmigen Gesangsstücken zu Themen wie Liebe, Freiheit, Krieg & Frieden, Ökologie, Demokratie und Arbeitswelt.

Musikalisch geht es von frühen Madrigalen und Bauernliedern über internationale Folklore, Lieder der 20er/30er Jahre bis hin zu modernen Songs von Grönemeyer, Stevie Wonder und den Bläck Fööss.

Bettina Lecking ist staatlich geprüfte Gesangspädagogin und Stimmbildnerin und hat langjährige Erfahrungen in der Chorarbeit.

Gesucht werden derzeit insbesondere Tenor- und Basstimmen!

Bettina Lecking

1703.91 -3 05.09.–12.12.17, 13-mal, 39 UStd.

di., 19.30–22.00 Uhr, Kostenbeitrag bitte erfragen  
IZB, Münsterstr. 9–11, Info: 0231/546 516-21

## Körper & Seele

Diese Veranstaltungen vermitteln Kenntnisse und Techniken, die die körperliche und seelische Gesundheit fördern und den Einzelnen dadurch befähigen, sich den steigenden Anforderungen des – nicht nur beruflichen – Alltags zu stellen. Indem der Einzelne sich seiner eigenen Potenziale vergewissert, versetzt er sich in die Lage, sein Leben aktiv zu gestalten und diese Potenziale zu entfalten.

## Gedächtnistraining

### Mit Spaß geistig fit bleiben

Vergessene Telefon- oder Geheimnummern, verlegte Brillen, die peinliche Suche nach dem Namen des Gegenüber – wer kennt das nicht?

Es gibt verschiedene Ursachen für „Vergesslichkeit“ und einige Möglichkeiten und Wege, ihr entgegen zu wirken.



Willi Heidelberg / pixelio.de

Dieses Seminar bietet zahlreiche Aufmerksamkeitstrainings, Denksportaufgaben, „Gedankenspiele“, Konzentrations- und Gedächtnisübungen und Tricks, die helfen, das Gehirn in Schwung zu halten und ärgerliche Erinnerungslücken zu vermeiden. Auch Anregungen für zu Hause und unterwegs sind dabei, denn die grauen Zellen sollten täglich trainiert werden!

Christiane Brenk

1726.01-1 03.07.–14.08.17 6-mal, 12 UStd/29,- €

-2 04.09.–23.10.17 8-mal, 16 UStd/39,- €

-3 06.11.–11.12.17 6-mal, 12 UStd/29,- €

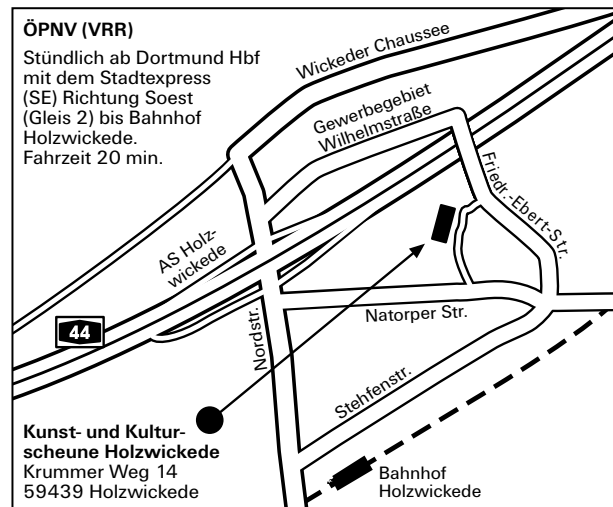
jeweils mo., 10.30–12.00 Uhr

IZB, Münsterstr. 9–11, Info: 0231/546 516-21

## Bildungsprämien/Bildungsschecks/Bildungsurlaub

Für Veranstaltungen der berufsbezogenen Bildung (dazu zählen auch Sprachen, EDV-Angebote etc.) können Sie u. U. **Bildungsprämien** oder **Bildungsschecks** (bis max. 500 €) und/oder **Bildungsurlaub** nach dem AWbG NRW („Bildungsurlaubsgesetz“) in Anspruch nehmen. Nähere Informationen bekommen Sie unter [www.bildungsscheck.nrw.de](http://www.bildungsscheck.nrw.de) bzw. [www.bildungspraemie.info](http://www.bildungspraemie.info) oder aber natürlich auch direkt bei uns.

## Kunst- und Kulturscheune Holzwickede



## Kontakt

WIR – Weiterbildungsinstitut Ruhr  
 Büro: Münsterstr. 9–11, 44145 Dortmund  
 Ruf: 0231/546 516-10  
 Fax: 0231/546 516-49

E-Mail: info@wir-do.de  
 Homepage: www.wir-do.de / www.pdl-do.de

Bankverbindung Sparkasse Dortmund  
 IBAN: DE68440501990181014482  
 BIC: DORTDE33XXX



## Teilnahmebedingungen

Achtung! Für **Bildungsurlaube** und **Auslandsseminare**, unsere **Deutschkurse** sowie für **berufsorientierte Kurse** gelten gesonderte Teilnahmebedingungen (siehe [www.wir-do.de/downloads](http://www.wir-do.de/downloads)), die wir Ihnen auf Wunsch auch gerne zuschicken.

Die Anmeldung kann persönlich, fernmündlich oder schriftlich erfolgen.

Verbindlichkeit: Mit Eingang der Anmeldung ist diese verbindlich. Ein Kurs findet statt, wenn sich mindestens 7 TeilnehmerInnen angemeldet haben. Bei Überbelegung der Kurse entscheidet die Reihenfolge der Zahlungseingänge. Falls eine Teilnahme nicht möglich ist, benachrichtigen wir Sie.

Eine Bestätigung der Anmeldung erfolgt nicht.

Kursgebühren werden mit der Anmeldung fällig. In Ausnahmefällen ist eine Barzahlung bei Kursbeginn möglich.

Änderungen in Abweichung von diesem Programm behalten wir uns vor und werden wir Ihnen ggf. umgehend mitteilen.

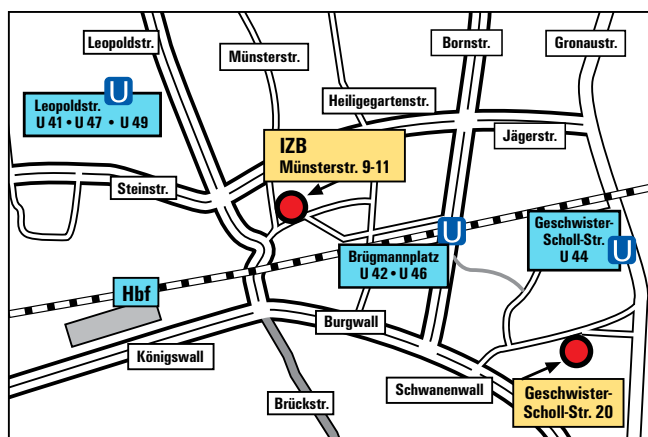
Ein Rücktritt von der Anmeldung muss uns eine Woche vor Kursbeginn bekannt sein, sonst kann die Teilnahmegebühr nicht rückerstattet werden. Ausnahme: ein/eine ErsatzteilnehmerIn wird gefunden.

Eine Erstattung ohne Abzug erfolgt selbstverständlich, wenn ein Kurs nicht zustande kommen sollte.

Eine Haftung für Schäden, insbesondere für solche aus Unfällen, Beschädigungen, Verlust oder Diebstahl ist ausgeschlossen, es sei denn, dass der Schaden von uns vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht wurde.

Die Teilnehmer müssen mindestens 16 Jahre alt sein.

## Interkulturelles Zentrum am Burgtor (IZB) Geschwister-Scholl-Straße 20





# Ruckzuck ist einfach.



[sparkasse.de/kwitt](https://sparkasse.de/kwitt)

Weil man Geld schnell und leicht per Handy  
senden kann. Mit Kwitt, einer Funktion unse-  
rer App.\*

\* Gilt nur zwischen deutschen Girokonten.

Wenn's um Geld geht

